

English will follow

Enfin! L'été semble finalement être bel et bien arrivé avec l'avis de canicule des prochains jours! Soyez assurés que des mesures particulières seront prises pour assurer un environnement sécuritaire à vos enfants ainsi qu'à nos employés lors des journées de canicule.

Une baignade quotidienne est déjà prévue tous les après-midis, tout comme de plus longues périodes de repos à l'ombre et autres activités calmes. Nous sommes privilégiés de disposer d'un site où l'ombre est omniprésente. L'aire de diner et la plupart de nos sites d'animations sont situés sous un couvert d'arbres, de ce fait, les enfants passeront la grande partie de la journée à l'ombre.

La programmation sera adaptée pour multiplier les jeux d'eau, favoriser les jeux calmes et éviter les activités physiques intenses. Puisque nous avons de nombreuses fontaines d'eau à proximité des activités, des pauses d'hydratation régulières sont aussi prévues.

De notre côté, nous demandons votre collaboration en ajoutant des bouteilles d'eau glacées dans le sac à dos de votre enfant. Il pourra ainsi en conserver une à proximité pendant les activités.

Assurez-vous de ne pas oublier de mettre maillot de bain et serviette ainsi que crème solaire dans le sac à dos de votre enfant afin qu'il puisse profiter des périodes à la piscine et des jeux d'eau.

- **Activités à venir**
Collecte de sang du camp de jour – mercredi 10 juillet – centre communautaire (1301 rue du Bois) – 13h à 20h
- **AVIS – Achalandage sur le chemin Lotbinière**

Un important projet débutera dans les prochains jours dans le secteur Vallée-Chaline à Saint-Lazare. Ce projet, qui se prolongera jusqu'à la fin de l'automne, nécessitera le passage de nombreux camions sur le Chemin Lotbinière (chemin qui mène au parc nature les Forestiers-de-Saint-Lazare) et ce de 7 h à 18 h du lundi au vendredi. Les premiers travaux de préparation sur le Chemin Lotbinière débuteront jeudi le 4 juillet en soirée.

Puisque l'affluence des camions sera plus élevée qu'à l'habitude sur le chemin Lotbinière, des délais sont à prévoir. **Prévoyez donc plus de temps pour vos déplacements vers le parc nature.**

Diverses mesures de sécurité seront mises en place. Une copie de l'avis qui a été envoyé le 28 juin se trouve au : <https://campdejour.ville.saint-lazare.qc.ca/documents-importants.html>

- **Guide du parent**

Nous encourageons tous les utilisateurs du camp de jour à lire le guide du parent qui se trouve au <https://campdejour.ville.saint-lazare.qc.ca/documents-importants.html>. Un rappel des diverses procédures, règlements et recommandations s'y trouvent. Une section sur les tiques ainsi que les procédures en cas de poux ou maladies sont aussi incluses.

RAPPELS:

Inscriptions aux activités spéciales :

Vous pouvez dès maintenant inscrire votre enfant pour les activités spéciales à venir :

Soirée feu de camp 5-8 ans (23 juillet) – date limite d’inscription : 19 juillet

Dodo-camp 9-12 ans (25 juillet) – date limite d’inscription : 23 juillet

Diner hot-dog (26 juillet) – date limite d’inscription : 24 juillet

Diner pizza (9 août) – date limite d’inscription : 7 août

Vous pouvez obtenir un formulaire d’inscription à la cabane du service de garde ou encore, faire l’inscription de votre enfant en ligne. Vous pouvez trouver les détails sur les activités ici :

<https://campdejour.ville.saint-lazare.qc.ca/documents-importants.html>

Points d’accueil :

Service de garde : cabane en bois à proximité du stationnement

Camp de jour : à l’arbre de l’animateur de votre enfant entre 9h et 9h10 et entre 15h45 et 16h

Si vous arrivez pour déposer ou reprendre votre enfant entre 9h10 et 15h45, vous devez vous présenter à l’accueil.

Le camp de jour débute à 9h; les parents doivent se présenter à l’animateur de l’enfant pour signer le registre.

À l’approche du début du camp de jour, nous tenons à vous sensibiliser sur le processus d’accès au stationnement.

Accès au stationnement :

Pour accéder au stationnement, vous devez vous rendre à la 2e entrée (celle où se trouve la guérite) et ressortir par la première entrée que vous croisez (entrée la plus éloignée). **Le stationnement a un sens unique. Veuillez suivre les pancartes pour vous diriger.**



Nous vous demandons de bien vouloir utiliser le stationnement et non pas de vous stationner dans la rue. Soyez aussi vigilants afin de respecter les pancartes de stationnement interdit.

***** Les pancartes de stationnement interdit doivent être respectées en tout temps. *****

Nous vous demandons aussi de bien vouloir limiter votre vitesse à 10 km/heure dans le stationnement.

Attention! Que ce soit sur le chemin du camp de jour, dans le stationnement ou encore, à proximité du site, nous vous demandons de rester vigilant en tout temps afin d'éviter les accidents!

Besoin de modifier votre inscription?

Il est possible de :

- Ajouter des semaines supplémentaires (tout ajout de semaine effectué après le 9 juin sera facturé sans le rabais de préinscription);
- Déplacer une semaine déjà payée (aucun remboursement sauf pour cause de maladie après le 9 juin).

Toute demande de modification ou d'ajout doit être présentée avant 16 h 30 le mercredi précédant la semaine désirée et que des places soient toujours disponibles. Aucune modification ne sera faite à une semaine entamée ou manquée.

Pour **effectuer une modification à votre dossier**, veuillez contacter le 450 424-8000 poste 287 ou envoyez un courriel à l'adresse saddison-thibault@ville.saint-lazare.qc.ca. **Aucune modification ne peut être faite par l'utilisateur lui-même.**

Il est de la responsabilité du parent de s'assurer de la conformité de son inscription en validant l'information de son reçu d'inscription. Aucun déplacement de semaine ou ajout ne sera fait à une semaine entamée ou manquée. Vous pouvez confirmer vos semaines d'inscription auprès du responsable au comptoir d'accueil du service de garde, auprès de l'animateur de votre enfant ou encore en ligne, directement dans votre dossier.

Pour toute information supplémentaire, vous pouvez rejoindre le camp de jour au 450-424-8000 poste 287 ou par courriel à l'adresse : lesforestiers@ville.saint-lazare.qc.ca

Finally! The summer finally seems to be well and truly arrived with the heat wave of the next days! Be assured that special measures will be taken to ensure a safe environment for your children and our employees on hot days.

A daily swim is already scheduled every afternoon, as well as longer periods of rest in the shade and other calm activities. We are privileged to have a site where shade is ubiquitous. The dining area and most of our activities's are under a tree cover, so children will spend most of the day in the shade.

The program will be adapted to multiply the water games, promote calm games and avoid intense physical activity. Since we have many water fountains near the activities, regular hydration breaks are also planned.

We ask for your cooperation by adding bottles of iced water in your child's backpack. They will be able to keep one nearby during the activities.

Make sure you do not forget to put swimsuit and towel as well as sunscreen in your child's backpack so that they can enjoy periods at the pool and water games.

- **Upcoming activities:**

Day Camp blood drive - Wednesday, July 10 - Community Center (1301 Rue du Bois) - 1 pm to 8 pm

- **NOTICE – Road work on Chemin Lotbinière**

A major project will soon begin in the Vallée-Chaline sector in Saint-Lazare. This project, which will run until the end of the fall, will require the passage of many trucks on Chemin Lotbinière (the road that leads to the Parc nature Les Forestiers-de-Saint-Lazare) from 7 a.m. to 6 p.m. Monday to Friday.

Since traffic will be higher than usual on Chemin Lotbinière, delays are to be expected.

Therefore, allow more time for your trips to the nature park.

Various security measures will be put in place. A copy of the notice that has been sent on June 28th can be found at: <https://daycamp.ville.saint-lazare.qc.ca/important-documents.html>

- **Parent's Guide**

We encourage all day camp users to read the parent's guide at <https://daycamp.ville.saint-lazare.qc.ca/important-documents.html>. A reminder of the various procedures, rules and recommendations is included. A section on ticks and procedures for lice or diseases are also included.

REMINDER:

Registration for specials activities:

You can now register your child for upcoming special activities:

Fire camp party 5-8 years (July 23rd) - registration deadline: July 19th
Sleepover 9-12 years old (July 25th) - registration deadline: July 23rd
Hot Dog Lunch (July 26) - registration deadline: July 24
Pizza Lunch (August 9th) - registration deadline: August 7th

You can get a registration form at the day care center or register your child online. You can find details on the activities here: <https://daycamp.ville.saint-lazare.qc.ca/important-documents.html>

Reception area :

Daycare service: wooden cabin near the parking lot

Daycamp: at the tree of the animator of your child between 9 am and 9:10 am and between 3 :45 pm and 4 pm.

If you arrive to drop off or pick up your child between 9:10 am and 3:45 pm, you must go to the reception building.

The day camp starts at 9am; parents must report to the child's animator to sign the attendance sheet.

Parking access:

To access the parking, you must go to the 2nd entrance (the one where the gate is located) and exit through the first entry you cross (farthest entry). Parking is one way. Please follow the signs to direct yourself.



We ask you to use the parking lot and not to park in the street. Be careful to respect no parking signs.

***** Prohibited parking signs must be respected at all times. *****

We also ask you to limit your speed to 10 km/h in the parking lot.

Need to modify your registration?

It is possible to :

- Add additional weeks (any week added after June 9 will be billed without the pre-registration)

discount);

- Move a week already paid (no refund except for illness after June 9th).

All requests need to be made **before 4:30 pm on the Wednesday preceding the desired week** and that spaces are still available. **No moving of weeks or add-ons will be possible for a week that has either started or been missed.**

To **make a modification or to add a week to your registration**, please contact 450-424-8000 ext. 287 or send an e-mail to saddison-thibault@ville.saint-lazare.qc.ca. **No changes can be done by the user himself.**

It is the responsibility of the parent to insure that the registrations dates are valid upon the reception of the registration receipt. No moving of weeks or add-ons will be possible for a week that has either started or been missed. You can confirm your registration with the supervisor at the daycare desk, with your child's animator or online, directly in your file.

For any additional information, you can reach the day camp at 450-424-8000 ext. 287 or by email at: lesforestiers@ville.saint-lazare.qc.ca

Daycamp team